

CFB Borden  
Borden, ON L0M 1C0

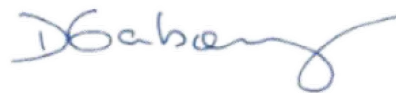
5596-8 (F&S Mgr)

13 April 2026

CANADIAN ARMED FORCES NATIONAL  
WOMEN'S VOLLEYBALL CHAMPIONSHIPS  
CFB BORDEN 17-21 April 2026

References: A. [PSP Policy Manual](#)  
B. [CAF Sports Operations Manual, Chaps. 23](#)  
C. NRSM Meeting Record of Decision Dec 25

The Joining Instructions concerning the subject  
championship are included in Annex A.



Denis Gaboury  
A/Senior Manager, Sports, Ottawa  
Canadian Forces Morale and Welfare Services HQ

Action:

CFB Valcartier/RSMgr/Mgr, F&S  
CFB Shilo/RSMgr/Mgr, FS&R  
CFB Petawawa /RSMgr/Mgr, F&S  
CFB Halifax/RSMgr/Mgr, FS&R  
CFB Borden/Mgr, F&S  
Mgr FS (&R)  
Sports Coords

Info

Patron  
CAF Volleyball Chief Official  
Event Head Trainer  
CAFSO

ANNEXES:

Annex A - Joining Instructions  
Annex B - Championship Schedule  
Annex C - National Sports Eligibility Certificate  
Annex D - Travel Information Form  
Annex E – Volleyball Rules  
Annex F - Vehicle Accident Report  
Annex G - Base Map  
Annex H – Volleyball Vehicle Reservation  
Annex I – Accommodations Cleaning Tasks  
Annex J – Kitchen Dress Code  
**Annex K – CFWMS / CAF SPORTS – Behaviour and  
Conduct Expectations**

BFC Borden  
Borden, ON L0M 1C0

5596-8 (GCPS)

Le 13 avril 2026

CHAMPIONNAT NATIONAL DE VOLLEY-BALL FÉMININ  
DES FORCES ARMÉES CANADIENNES  
BFC BORDEN, DU 17 AU 21 AVRIL 2026

Références : A. Manuel des politiques des Programmes de soutien  
du personnel  
B. [Manuel de référence des championnats des FAC, Chap. 23](#)  
C. Procès-verbal de la réunion nationale des GSR, Déc. 2025

Vous trouverez, à l'annexe A, les Instructions de ralliement  
ayant trait au championnat en objet.

Denis Gaboury  
Gestionnaire supérieur des sports (int.), Ottawa  
QG des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes

Exécution :

BFC Valcartier/GSR/GCPS  
BFC Shilo/GSR/GCPSL  
BFC Petawawa/GSR/GCPS  
BFC Halifax/GSR/GCPSL  
BFC Borden/GCPS  
GCPS(L)  
Coord des sports

Info

Président d'honneur  
Officiel en chef du volley-ball des FAC  
Soigneuse ou soigneur principal(e) de l'événement  
BSFAC

ANNEXES :

Annexe A – Instructions de ralliement  
Annexe B – Calendrier du championnat  
Annexe C – Certificat d'admissibilité aux sports nationaux  
Annexe D – Fiche d'information sur les équipes  
Annexe E – Règlements – volley-ball  
Annexe F – Rapport d'accident de véhicule  
Annexe G – Carte de la base  
Annexe H - Réservation de véhicules – volley-ball  
Annexe I – Tâches de nettoyage des chambres  
Annexe J – Code vestimentaire dans les salles à manger  
**Annexe K – SBMFC/SPORTS DES FAC – Attentes en matière  
de comportement et de conduite**

Annex A	Annexe A
2026 CANADIAN ARMED FORCES NATIONAL WOMEN'S VOLLEYBALL CHAMPIONSHIPS-JOINING INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT – CHAMPIONNAT NATIONAL DE VOLLEY-BALL FÉMININ DES FORCES ARMÉES CANADIENNES 2026
<b><u>GENERAL</u></b>	<b><u>GÉNÉRALITÉS</u></b>
1. The 2026 Canadian Armed Forces National Women's Volleyball Championship will be held at CFB Borden, 17-21 April 2026 (including travel).	1. Le Championnat national de volley-ball féminin des Forces armées canadiennes 2026 aura lieu à la BFC Borden, du 17 au 21 avril 2026 (incluant les jours de déplacement).
<b><u>ORGANIZATION</u></b>	<b><u>ORGANISATION</u></b>
2. The following members have been appointed to the organizing committee:	2. Le comité organisateur est composé des membres suivants :
Patron/ BGen Christopher Horner Honorary Chairperson/ Col Melissa Ramessar Chairperson/Chuck Wilson Organizer/Peter Gibson Chief Official/WO Ivan Karin Event Head Trainer/ Capt Adam O'Leary Chair Jury of Appeal/ Jennifer Burry	Président d'honneur : Bgén Christopher Horner Présidente honoraire : Col Melissa Ramessar Président : Chuck Wilson Organisateur : Peter Gibson Officiel en chef : Adj Ivan Karin Soigneur principal de l'événement : Capt Adam O'Leary Président du jury d'appel : Jennifer Burry
<b><u>CHAMPIONSHIP</u></b>	<b><u>CHAMPIONNAT</u></b>
3. The Championship will be conducted in accordance with the CAF Sports Operations Manual, and any changes voted at the annual RSM Meeting.	3. Le championnat se déroulera conformément aux règles énoncées dans le Manuel de référence des championnats des Forces armées canadiennes (FAC) et aux changements votés durant la réunion annuelle des GSR.
4. The official ball of the Volleyball Championship's will be Mikasa MVA V200.	4. Le ballon officiel utilisé pour le Championnat national de volley-ball est le Mikasa MVA V200.
<b><u>ELIGIBILITY</u></b>	<b><u>ADMISSIBILITÉ</u></b>
5. To be eligible, teams must meet the requirements of the above-mentioned references.	5. Pour être admissibles, les équipes doivent satisfaire aux exigences des références susmentionnées.
<b><u>CHAMPIONSHIP REGISTRATION</u></b>	<b><u>INSCRIPTION AU CHAMPIONNAT</u></b>
6. <b>Base Sports Coordinators</b> of the winning regional teams are required to complete and <u>email</u> the National Sports Coordinator's –Borden ( <a href="mailto:Gibson.Peter@cfmws.com">Gibson.Peter@cfmws.com</a> ) the following:	6. Les <b>coordonnatrices et coordonnateurs des sports de la base</b> des équipes régionales gagnantes doivent remplir et faire parvenir <u>par courriel</u> les documents suivants au coordonnateur des sports nationaux à Borden ( <a href="mailto:gibson.peter@sbfmc.com">gibson.peter@sbfmc.com</a> ) :
a. A photo of the winning team;	a. une photo de l'équipe gagnante;
b. The National Sports Eligibility Certificate (Annex C) <b><u>NO LATER THAN 3 APRIL 2026</u></b> . It must be signed and dated by the Fitness and Sports Manager. All changes to the eligibility certificate after this date must be submitted immediately. Any changes made 48-hours prior to the travel date are subject to Fitness and Sports Manager approval and handed in at the pre-Championship Briefing.	b. le Certificat d'admissibilité aux sports nationaux (annexe C) <b><u>AU PLUS TARD LE 3 AVRIL 2026</u></b> . Il doit être signé et daté par la ou le gestionnaire du conditionnement physique et des sports. Tout changement apporté au Certificat d'admissibilité après cette date doit être transmis immédiatement. Toute modification effectuée dans les 48 heures précédant la date de déplacement doit être approuvée par la ou le gestionnaire du conditionnement

	physique et des sports et remise lors de la séance d'information pré-championnat;																
c. All Base Sports Coords are to ensure that <b>Annex D</b> is forwarded <b>NO LATER THAN 3 APRIL 2026</b> . Officials, Trainers, Jury or Appeal (including those from the host base) are to listed in Annex D.	c. Les coordonnatrices et coordonnateurs des sports de la base doivent s'assurer de faire parvenir l' <b>annexe D AU PLUS TARD LE 3 AVRIL 2026</b> . Les noms des officiel(le)s, des soigneuses et soigneurs ou des membres du jury d'appel (y compris celles et ceux de la base hôte) doivent figurer dans l'annexe D.																
<b><u>SCHEDULE OF EVENTS</u></b>	<b><u>CALENDRIER DES ACTIVITÉS</u></b>																
7. <b>Team Practices</b> will be available on 17 April 2026, and take place in the Buell Fitness and Aquatic Centre, 122 Ramillies Rd. as follows;	7. Des <b>séances d'entraînement des équipes</b> sont prévues le 17 avril 2026 au Centre de conditionnement physique et aquatique Buell, 122, chemin Ramillies, comme suit :																
<table border="1"> <tr> <td>Atlantic</td> <td>14 hrs - 15 hrs</td> </tr> <tr> <td>Quebec</td> <td>15 hrs - 16 hrs</td> </tr> <tr> <td>Canada West</td> <td>16 hrs - 17 hrs</td> </tr> <tr> <td>Ontario</td> <td>17 hrs – 18 hrs</td> </tr> </table>	Atlantic	14 hrs - 15 hrs	Quebec	15 hrs - 16 hrs	Canada West	16 hrs - 17 hrs	Ontario	17 hrs – 18 hrs	<table border="1"> <tr> <td>Atlantique</td> <td>14 h à 15 h</td> </tr> <tr> <td>Québec</td> <td>15 h à 16 h</td> </tr> <tr> <td>Canada Ouest</td> <td>16 h à 17 h</td> </tr> <tr> <td>Ontario</td> <td>17 h à 18 h</td> </tr> </table>	Atlantique	14 h à 15 h	Québec	15 h à 16 h	Canada Ouest	16 h à 17 h	Ontario	17 h à 18 h
Atlantic	14 hrs - 15 hrs																
Quebec	15 hrs - 16 hrs																
Canada West	16 hrs - 17 hrs																
Ontario	17 hrs – 18 hrs																
Atlantique	14 h à 15 h																
Québec	15 h à 16 h																
Canada Ouest	16 h à 17 h																
Ontario	17 h à 18 h																
8. The following are <u>mandatory</u> events for <u>all</u> participants.	8. <u>Toutes les athlètes</u> sont <u>tenu</u> es de participer aux activités ci-dessous.																
a. <b><u>Pre-Championship Briefing</u></b> 1200 hrs, 8 April 2026 MS Teams (Virutal) Coaches and Team reps must attend	a. <b><u>Réunion pré-championnat</u></b> Le 8 avril 2026, à 12 h Plateforme Microsoft Teams (virtuelle) Les entraîneuses et entraîneurs et les représentantes et représentants des équipes doivent s'y présenter.																
b. <b><u>Meet &amp; Greet</u></b> 1900 hrs, 17 April 2026 Poppi's Italian Eatery 122 Ramillies Road	b. <b><u>Séance d'accueil</u></b> Le 17 avril 2026, à 19 Poppi's Italian Eatery 122, chemin Ramillies																
c. <b><u>Team Photo &amp; Opening Ceremonies</u></b> 0800 hrs, 18 April 2026 Buell Fitness and Aquatic Centre 122 Ramillies Rd. Member must be dressed in team colours/uniform	c. <b><u>Photo d'équipe et cérémonies d'ouverture</u></b> Le 18 avril 2026, à 8 h Centre de conditionnement physique et aquatique Buell 122, chemin Ramillies Les militaires doivent porter leur uniforme sportif ou les couleurs de l'équipe.																
d. <b><u>Awards</u></b> 1330 hrs, 21 April 2026 Immediately following the final game.	d. <b><u>Cérémonie de remise des prix</u></b> Le 21 avril 2026, à 13 h 30 Immédiatement après le match final																
<b><u>TRAVEL</u></b>	<b><u>TRANSPORT</u></b>																
9. All TD, meals on route, and team travel, including to and from the airport, from the respective base/wing to the championship site and back is the CFMWS HQ's responsibility.	9. Le quartier général des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes (QG SBMFC) assume tous les frais de service temporaire, de repas en route et de déplacement des équipes en provenance et à destination de l'aéroport et de leur base ou escadre respective au site du championnat.																
10. Delegated authority for National Sports is assigned to the Senior Sports position to each location. Authorization is granted within the event outlined in the JI. The account numbers to be used is:	10. Le pouvoir délégué pour le programme de sports nationaux est assigné à la personne qui occupe le poste le plus élevé dans chaque localité. L'approbation est accordée conformément à l'événement précisé dans les Instructions de ralliement. Le numéro de compte à utiliser est le suivant :																

<b><u>NPF GL :</u></b> <b><u>0101-5100-8200-000-02215-0000</u></b>	<b><u>GL des fonds non publics (FNP) :</u></b> <b><u>0101-5100-8200-000-02215-0000</u></b>																																				
<p>11. All claims to be raised by the member's PSP sports staff and are to be finalized within 14 days of Championships. A copy of the finalized claims must be sent to the CFMWS HQ National Sports Coordinator, NLT 30 days after the Championship. <b>All claims are not to exceed \$400.00 unless previously authorized by the CAF Sports Manager (rate of incidentals is \$17.30/day).</b> This amount does not include authorized mode of transport.</p>	<p>11. Toutes les demandes de remboursement doivent être remplies par le personnel des PSP de l'unité dans les 14 jours suivant le championnat et une copie doit être envoyée à la coordonnatrice ou au coordonnateur des sports nationaux au QG SBMFC dans les 30 jours suivant le championnat. <b>Aucune demande de remboursement ne peut excéder 400 \$, à moins d'avoir obtenu l'autorisation du gestionnaire des sports des FAC (les faux frais correspondent à 17,30 \$ par jour).</b> Ce montant ne comprend pas les coûts liés au mode de transport autorisé.</p>																																				
<p>12. The arrival date for driving regions (Ontario &amp; Quebec) is <b>17 April 2026 unless previously authorized by the CAF Sports Manager.</b></p>	<p>12. La date d'arrivée des participantes des régions (Ontario et Québec) qui se rendent au championnat en véhicule est le <b>17 avril 2026 à moins d'avoir obtenu l'autorisation du gestionnaire des sports des FAC.</b></p>																																				
<p>a. It is the responsibility of the PSP Base Sports Coordinator to book ground transportation for members within driving distance to the host base:</p>	<p>a. La coordonnatrice ou le coordonnateur des sports des PSP de la base est responsable de réserver le transport terrestre pour les militaires qui se rendent en voiture à la base hôte :</p>																																				
<p>i. Whenever possible DND vehicles will be secured. The public Financial Code for DND rental vehicles to facilitate transport to/from the competition venues are:</p> <table border="1" data-bbox="228 1094 764 1283"> <thead> <tr> <th></th> <th><b><u>Rental</u></b></th> <th><b><u>Fuel</u></b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Cost Centre</b></td> <td>2288BH</td> <td>2288BH</td> </tr> <tr> <td><b>Fund</b></td> <td>C109</td> <td>C109</td> </tr> <tr> <td><b>Fund Center</b></td> <td>2288AV</td> <td>2288AV</td> </tr> <tr> <td><b>GL</b></td> <td><b>5801</b></td> <td><b>7217</b></td> </tr> <tr> <td><b>IO</b></td> <td>11751530</td> <td>11751530</td> </tr> </tbody> </table>		<b><u>Rental</u></b>	<b><u>Fuel</u></b>	<b>Cost Centre</b>	2288BH	2288BH	<b>Fund</b>	C109	C109	<b>Fund Center</b>	2288AV	2288AV	<b>GL</b>	<b>5801</b>	<b>7217</b>	<b>IO</b>	11751530	11751530	<p>i. Dans la mesure du possible, des véhicules du ministère de la Défense nationale (MDN) seront réservés. Les codes financiers publics pour la location des véhicules du MDN en vue de faciliter le transport en direction et en provenance du lieu du championnat sont les suivants :</p> <table border="1" data-bbox="867 1184 1463 1373"> <thead> <tr> <th></th> <th><b><u>Location</u></b></th> <th><b><u>Carburant</u></b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Centre des coûts</b></td> <td>2288BH</td> <td>2288BH</td> </tr> <tr> <td><b>Compte</b></td> <td>C109</td> <td>C109</td> </tr> <tr> <td><b>Centre de fonds</b></td> <td>2288AV</td> <td>2288AV</td> </tr> <tr> <td><b>GL</b></td> <td><b>5801</b></td> <td><b>7217</b></td> </tr> <tr> <td><b>IO</b></td> <td>11751530</td> <td>11751530</td> </tr> </tbody> </table>		<b><u>Location</u></b>	<b><u>Carburant</u></b>	<b>Centre des coûts</b>	2288BH	2288BH	<b>Compte</b>	C109	C109	<b>Centre de fonds</b>	2288AV	2288AV	<b>GL</b>	<b>5801</b>	<b>7217</b>	<b>IO</b>	11751530	11751530
	<b><u>Rental</u></b>	<b><u>Fuel</u></b>																																			
<b>Cost Centre</b>	2288BH	2288BH																																			
<b>Fund</b>	C109	C109																																			
<b>Fund Center</b>	2288AV	2288AV																																			
<b>GL</b>	<b>5801</b>	<b>7217</b>																																			
<b>IO</b>	11751530	11751530																																			
	<b><u>Location</u></b>	<b><u>Carburant</u></b>																																			
<b>Centre des coûts</b>	2288BH	2288BH																																			
<b>Compte</b>	C109	C109																																			
<b>Centre de fonds</b>	2288AV	2288AV																																			
<b>GL</b>	<b>5801</b>	<b>7217</b>																																			
<b>IO</b>	11751530	11751530																																			
<p>ii. If members do not have 404's, please contact the CAFSO for alternate transportation approval.</p>	<p>ii. Si les militaires n'ont pas de permis 404, on doit contacter le bureau des sports des FAC (BSFAC) pour obtenir l'approbation pour un autre moyen de transport.</p>																																				
<p>iii. Members who choose to take their PMV instead of the provided vehicle transport will not be entitled to reimbursement. Members from the host base are not entitled to a claim.</p>	<p>iii. Les militaires qui choisissent de prendre leur véhicule personnel plutôt que le moyen de transport fourni n'auront pas droit au remboursement des frais ainsi engagés. Les militaires de la base hôte ne peuvent soumettre une demande de remboursement de ces frais.</p>																																				
<p>13. FLIGHTS:</p>	<p>13. VOLS</p>																																				
<p>a. The arrival date and time for all bases from Canada West and Atlantic region is <b>17 April 2026</b>, unless previously authorized by the CAF Sports Manager. Return flights for everyone are</p>	<p>a. La date et l'heure d'arrivée des participantes de toutes les bases des régions Canada Ouest et Atlantique est le <b>17 avril 2026</b>, à moins d'avoir obtenu l'autorisation préalable du gestionnaire des</p>																																				

to be booked for <b>21 April 2026</b> no earlier than <u>1700.</u>	sports des FAC. Les vols de retour doivent être réservés <u>au plus tôt à 17 h le 21 avril 2026.</u>
b. All members will fly into the <b>Toronto Pearson International Airport, which</b> is located approximately 60 minutes or 90 km from host base.	b. Toutes les participantes arriveront à l' <b>Aéroport international Pearson de Toronto</b> qui se trouve à environ 60 minutes ou à 90 km de la base hôte.
c. Flights over \$1600 require CAFSO authorization <b>PRIOR</b> to booking the flight.	c. Les vols de plus de 1 600 \$ doivent être approuvés par le BSFAC <b>AVANT</b> la réservation du vol.
d. Some baggage fees through major airlines are covered for Military and NPF employees. Military ID or NDI Card must be provided upon check-in so no charges are applied. It is the responsibility of the member to check with the airline prior to departure to request any additional luggage fee coverage through CFMWS HQ; <a href="#">Air Canada</a> , <a href="#">West Jet</a> . No luggage will be covered without prior approval through your local PSP Sports Coordinator.	d. Les grands transporteurs aériens exemptent les militaires et les employé(e)s des FNP de certains frais de bagage, sur présentation d'une pièce d'identité militaire (carte NDI). Il revient à la participante de le vérifier auprès du transporteur aérien ( <a href="#">Air Canada</a> , <a href="#">WestJet</a> ) avant son départ et de s'assurer que le QG SBMFC couvre les frais associés aux bagages supplémentaires. Aucuns frais de bagage ne seront couverts sans une approbation préalable par l'entremise de la coordonnatrice ou du coordonnateur des sports locaux des PSP.
<b>14. CAR RENTAL:</b>	<b>14. LOCATION DE VÉHICULES :</b>
a. Vehicle Designation <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teams: 4 x SUV/Car</li> <li>• Officials: 1 x SUV and 2 x mid-size car</li> <li>• Trainers: 1 x SUV and 1 x mid-size car</li> <li>• JOA: 1 x Mid-size car</li> </ul>	a. Répartition des véhicules <ul style="list-style-type: none"> <li>• Équipes : quatre (4) véhicules/VUS</li> <li>• Officiel(le)s : un (1) VUS et deux (2) véhicules intermédiaires</li> <li>• Soigneuses et soigneurs : un (1) VUS et un (1) véhicule intermédiaire</li> <li>• Jury d'appel : un (1) véhicule intermédiaire</li> </ul>
b. Drivers must meet the minimum age of 25 as per the rental agency's policy.	b. Les conductrices ou conducteurs doivent avoir au moins 25 ans conformément à la politique de l'entreprise de location de véhicules.
c. Vehicle will be picked up at <b>ENTERPRISE</b> . The hours of operation are 0600- midnight.	c. Les conductrices ou conducteurs autorisés passeront prendre les véhicules à <b>ENTERPRISE</b> . Les heures d'ouverture sont de 6 h à minuit.
d. Vehicles are reserved under CAF National Volleyball Championship. Members <b>must</b> waive the insurance as members are covered by CFMWS insurance. If members purchase the rental vehicle insurance they will <b>NOT</b> reimbursed.	d. Les véhicules sont réservés au nom du Championnat national de volley-ball des FAC. Les militaires <b>doivent</b> renoncer à l'assurance étant donné qu'elles ou ils sont déjà couverts par l'assurance des SBMFC. Les militaires qui souscrivent une assurance automobile supplémentaire <b>NE</b> seront <b>PAS</b> remboursés.
15. CFMWS does not authorize the <b>toll highways</b> (i.e. 407, 412, etc.) refuelling charges by car rental company, rental car insurance, parking tickets or other vehicle infractions. The above will be charged back to the member/Base/Wing/Unit.	15. Les SBMFC n'assument pas les coûts découlant de l'emprunt des <b>autoroutes à péage</b> (p. ex. 407, 412, etc.), ni les frais de ravitaillement chez l'entreprise de location de véhicules, ni les coûts liés à l'achat d'une assurance automobile supplémentaire, aux contraventions de stationnement ou à toute autre infraction commise avec le véhicule. Ces coûts seront redirigés à la base, à l'escadre ou à l'unité d'appartenance de la ou du militaire.
16. All vehicle accidents no matter the scale of the accident must be reported to the National Championship Organizer immediately with the proper forms (Annex F). Accidents that are not	16. Tous les accidents de véhicules, sans égard à leur gravité, doivent être signalés immédiatement à l'organisateur du championnat national au moyen des formulaires appropriés (annexe F). Si une conductrice ou un conducteur ne signale pas assez rapidement un accident

reported within a timely manner (within 24hrs) may result in suspension from the CAF Sports Program.	(en l'espace de 24 heures), elle ou il pourrait se voir retirer du Programme de sports des FAC.																																																
<b>REPORTING IN PROCEDURES</b>	<b>FORMALITÉS D'ARRIVÉE</b>																																																
17. Report to <b>T-83 51 Golan Road</b> accommodation desk upon arrival for key pick up/in routine.	17. Se présenter au bureau d'accueil <b>T-83 au 51, chemin Golan</b> , à l'arrivée pour la remise des clés et les formalités d'inscription.																																																
<b>QUARTERS</b>	<b>LOGEMENT</b>																																																
18. Check-in time is: 1400 hrs. Check-out time is: 0800 hrs. Scheduled march out arranged by PSP.	18. Heure d'arrivée : 14 h Heure de départ : 8 h. Formalités d'inspection et de départ organisées par les PSP.																																																
19. All athletes and coaches have been assigned to <b>T-138</b> . Rooms will be shared occupancy. Please bring Towels and Toiletries with you.	19. Toutes les athlètes et les entraîneuses ou entraîneurs seront logés au bâtiment <b>T-138</b> . Les chambres seront en occupation double. Veuillez apporter vos serviettes et articles de toilette.																																																
20. Officials, Trainers, and Jury of Appeal will be housed separate from athletes in <b>P-198</b> . Rooms may be shared occupancy. Please bring Towels and Toiletries with you.	20. Les officiel(le)s, les soigneuses ou soigneurs et les membres du jury d'appel seront logés au bâtiment <b>P-198</b> . Les chambres peuvent être en occupation double. Veuillez apporter vos serviettes et articles de toilette.																																																
21. <b>No room upgrades will be permitted prior to Championship or at check in. Members who wish to stay at alternate accommodations off base will do so at their own expense and notify their Base Sports Coordinator of decision.</b>	21. <b>Aucun surclassement des chambres ne sera autorisé avant le championnat ou à l'arrivée. Les militaires qui souhaitent demeurer ailleurs, à l'extérieur de la base, peuvent le faire à leurs propres frais et en avisant la coordonnatrice ou le coordonnateur des sports de leur base.</b>																																																
22. Members are to be marched out by commissionaires completing all required cleaning tasks.	22. Les commissionaires accompagneront les militaires pour vérifier que les chambres sont en bon état et que les tâches de nettoyage ont été effectuées.																																																
23. Members from the host base are not entitled to accommodations.	23. Les militaires de la base hôte ne sont pas admissibles au logement.																																																
<b>RATIONS</b>	<b>VIVRES</b>																																																
24. All meals will be provided with ration cards located at the till of respective kitchens (seen below). Participants are to announce they are part of CAF National Volleyball Championship:	24. Tous les repas seront fournis sur présentation des cartes de repas à la caisse des cuisines respectives (voir ci-dessous). Les participantes doivent indiquer qu'elles prennent part au Championnat national de volley-ball des FAC.																																																
a. All <u>Athlete, Officials and Support staff</u> , meals will be provided at Vickers Kitchen.	a. L'ensemble des athlètes, des officiel(le)s et des <u>membres du personnel de soutien</u> prendront leurs repas à la cuisine Vickers.																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dates</th> <th>Breakfast</th> <th>Lunch</th> <th>Dinner</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>17 April</td> <td>Claim</td> <td>Claim</td> <td>Provided</td> </tr> <tr> <td>18 April</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> </tr> <tr> <td>19 April</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> </tr> <tr> <td>20 April</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> </tr> <tr> <td>21 April</td> <td>Mess</td> <td>Claim</td> <td>Claim</td> </tr> </tbody> </table>	Dates	Breakfast	Lunch	Dinner	17 April	Claim	Claim	Provided	18 April	Mess	Mess	Mess	19 April	Mess	Mess	Mess	20 April	Mess	Mess	Mess	21 April	Mess	Claim	Claim	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dates</th> <th>Déjeuner</th> <th>Dîner</th> <th>Souper</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>17 avril</td> <td>Remboursement</td> <td>Remboursement</td> <td>Fourni</td> </tr> <tr> <td>18 avril</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> </tr> <tr> <td>19 avril</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> </tr> <tr> <td>20 avril</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> <td>Mess</td> </tr> <tr> <td>21 avril</td> <td>Mess</td> <td>Remboursement</td> <td>Remboursement</td> </tr> </tbody> </table>	Dates	Déjeuner	Dîner	Souper	17 avril	Remboursement	Remboursement	Fourni	18 avril	Mess	Mess	Mess	19 avril	Mess	Mess	Mess	20 avril	Mess	Mess	Mess	21 avril	Mess	Remboursement	Remboursement
Dates	Breakfast	Lunch	Dinner																																														
17 April	Claim	Claim	Provided																																														
18 April	Mess	Mess	Mess																																														
19 April	Mess	Mess	Mess																																														
20 April	Mess	Mess	Mess																																														
21 April	Mess	Claim	Claim																																														
Dates	Déjeuner	Dîner	Souper																																														
17 avril	Remboursement	Remboursement	Fourni																																														
18 avril	Mess	Mess	Mess																																														
19 avril	Mess	Mess	Mess																																														
20 avril	Mess	Mess	Mess																																														
21 avril	Mess	Remboursement	Remboursement																																														
25. Meal hours are as follows:	25. Les heures des repas sont les suivantes :																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dates</th> <th>Breakfast</th> <th>Lunch</th> <th>Dinner</th> </tr> </thead> </table>	Dates	Breakfast	Lunch	Dinner	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dates</th> <th>Déjeuner</th> <th>Dîner</th> <th>Souper</th> </tr> </thead> </table>	Dates	Déjeuner	Dîner	Souper																																								
Dates	Breakfast	Lunch	Dinner																																														
Dates	Déjeuner	Dîner	Souper																																														

<b>Mon - Fri</b>	0600 – 0900	1100 – 1300	1630 – 1830	<b>Lun. au ven.</b>	6 h à 9 h	11 h à 13 h	16 h 30 à 18 h 30
<b>Sat &amp; Sun</b>	0600 – 0900	1100 – 1330	1630 – 1830	<b>Sam. et dim.</b>	6 h à 9 h	11 h à 13 h 30	16 h 30 à 18 h 30
26. PT gear and sandals are NOT allowed in the mess hall.				26. Le port de la tenue d'entraînement et de sandales N'EST PAS autorisé lors des repas au mess.			
27. Depending on the flight departure timings of each team, the last meal provided on Base will be breakfast of the 21 April 2026.				27. Selon l'heure de départ des vols de chaque équipe, le dernier repas servi dans la base sera le souper du 21 avril 2026.			
28. Claim (Meals en route) are in accordance with the meal rates provided by the <a href="#">NPP travel policy</a> . They will be added to members claim upon where applicable.				28. Les montants réclamés (pour les repas en route) correspondent aux taux établis pour les repas dans la <a href="#">Politique des BNP sur les voyages d'affaires</a> . Ils seront ajoutés à la demande de remboursement des militaires, le cas échéant.			
29. Members of the host base are not entitled to rations at the mess or meals en route. Members from the host base will however be provided any meals that accompany mandatory events (ie meet & greets, socials, awards, banquets, etc.)				29. Les militaires de la base hôte ne sont pas admissibles aux repas au mess ou en route, mais les repas leur seront fournis lors d'activités obligatoires (p. ex. séance d'accueil, activités sociales, cérémonie de remise des prix, banquet, etc.).			
<b><u>DRESS AND CONDUCT</u></b>				<b><u>TENUE ET CONDUITE</u></b>			
30. CAF Uniforms are <u>not</u> required to be worn at this National Championship.				30. Les participantes <u>ne sont pas</u> tenues de porter leur uniforme des FAC durant ce championnat national.			
31. All unit F&S Managers are asked to inform all participants that they are on TD and representing their respective region/base/wing and therefore should conduct themselves accordingly.				31. Les gestionnaires du conditionnement physique et des sports des unités doivent rappeler aux militaires qu'elles sont en service temporaire et représentent leur région, base ou escadre respective, et qu'elles doivent donc se comporter en conséquence.			
32. Misconduct, behavioural issues, and disciplinary infractions will be dealt with immediately. The CAF Sports Program maintains a zero-tolerance policy for inappropriate behaviour of any kind. All participants are required to review and acknowledge these expectations. The acceptance of Responsibility Form will be provided prior to the start of the championship and must be signed by every team member				32. Les cas d'inconduite, les problèmes de comportement et les infractions disciplinaires seront traités immédiatement. Le Programme de sports des FAC applique une politique de tolérance zéro à l'égard de tout comportement inapproprié. Les participants doivent examiner et reconnaître ces attentes. Le Formulaire d'acceptation des responsabilités sera fourni avant le début du championnat et doit être signé par chaque membre de l'équipe.			
<b><u>MEDICAL / ATHLETIC TRAINERS</u></b>				<b><u>SOIGNEUSES OU SOIGNEURS ET PERSONNEL MÉDICAL</u></b>			
33. Athletic Trainers will be available prior, during and after each game to provide therapy and assistance in case of injury. More information on the athletic trainer's services will be provided at the Pre-Championship briefing.				33. Des soigneuses ou soigneurs seront sur place avant, pendant et après chaque match pour fournir aux athlètes l'aide et les soins nécessaires en cas de blessure. Des précisions sur les services fournis par les soigneuses ou soigneurs seront données lors de la séance d'information pré-championnat.			
<b><u>SOCIAL MEDIA</u></b>				<b><u>MÉDIAS SOCIAUX</u></b>			
34. Please visit our <a href="#">CAF Sports Page</a> for updates and future events.				34. Veuillez visiter notre <a href="#">page des sports des FAC</a> pour obtenir des mises à jour et connaître les événements futurs.			
35. We will be live streaming the Championship on our <a href="#">YouTube</a> page. See championship schedule (Annex B) for game dates and times.				35. Les matchs de demi-finales et la finale seront diffusés en continu sur notre page <a href="#">YouTube</a> . Consultez le Calendrier du championnat (annexe B) pour connaître les dates et l'heure des matchs.			

<b><u>OTHER</u></b>	<b><u>AUTRE</u></b>
36. In an effort to go more “green” the CAFSO will not be providing any plastic/paper cups at the games or in dressing rooms. Please ensure you bring your own water bottle.	36. Soucieux de prendre le virage vert, le BSFAC ne fournira aucun gobelet en carton ou en plastique lors des matchs ou dans les vestiaires. Assurez-vous d’avoir votre propre bouteille d’eau.
37. For more information visit us at: <a href="#">CAF Sport Website</a> <a href="#">Facebook</a> <a href="#">YOUTUBE</a> <a href="#">Instagram</a> <a href="#">FLICKR</a>	37. Pour plus d’information, visitez-nous à : <a href="#">Site Web des sports des FAC</a> <a href="#">Facebook</a> <a href="#">YOUTUBE</a> <a href="#">Instagram</a> <a href="#">FLICKR</a>
38. For more information regarding the Championship, contact the event OPI:	38. Pour en savoir plus sur le championnat, veuillez communiquer avec le bureau de première responsabilité de l’événement :
Mr. Peter Gibson Canadian Armed Forces Sports Coordinator, CFB Borden 705-794-9213 <a href="mailto:gibson.peter@cfmws.com">gibson.peter@cfmws.com</a>	Peter Gibson Coordonnateur des sports des FAC, BFC Borden 705-794-9213 <a href="mailto:gibson.peter@sbmfc.com">gibson.peter@sbmfc.com</a>